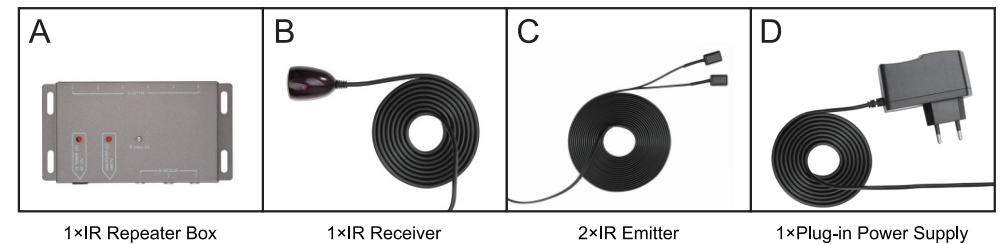
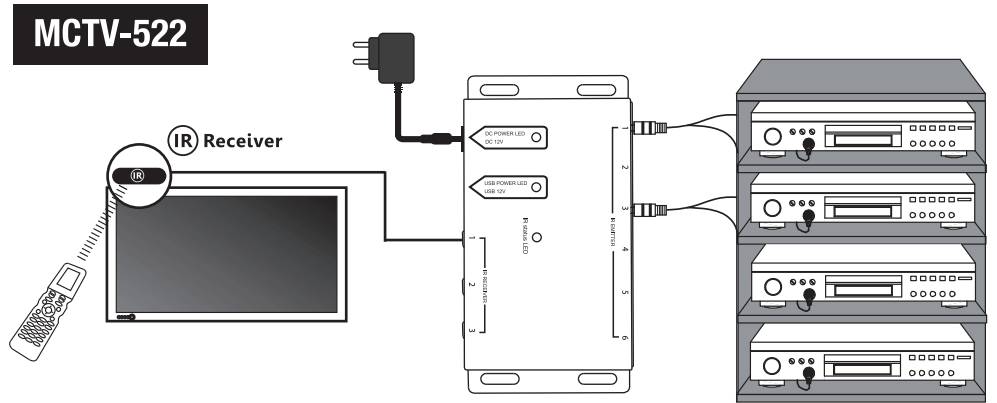


- Le posizioni di montaggio consigliate includono: su uno scaffale, su una parte esposta di un armadio di intrattenimento o dietro una griglia di altoparlanti.
- Inserire l'estremità della spina del cannotto dell'alimentatore di alimentazione plug-in alla porta del connettore a botte della scatola Repeater IR e inserire la spina in una presa standard da 110-240VAC.
- Verificare l'operazione ruotando i componenti del sistema utilizzando i comandi remoti IR esistenti.

**NOTE:** alcuni componenti A / V, quali amplificatori e ricevitori ad alta potenza, potrebbero richiedere una ventilazione aggiuntiva e surriscaldarsi in un armadio chiuso. Controllare i manuali dei componenti prima di racchiuderli completamente.

- Proteggere il ricevitore IR da schermi al plasma e da dispositivi che emettono troppe frequenze a bassa frequenza o un eccesso di luce ambientale, inclusi luce solare diretta, proiettori e alcune lampade alogene o fluorescenti.
- Evitare di permettere che i cavi di emettitore IR blocchino le porte e le fessure dell'apparecchio che potrebbero essere necessari per essere aperti di tanto in tanto.
- Potrai godere di una maggiore gamma nelle applicazioni di dimmer, in quanto questo sistema IR ha maggiore sensibilità con meno luce ambientale.
- Se si preferisce, collegare un emettitore IR a uno scaffale in modo che sia rivolto verso l'occhio IR del componente ed entro 3 pollici dall'occhio. Ciò consentirà il controllo IR senza collegare l'emettitore IR direttamente al componente.
- Non tentare di aprire l'alimentatore o la scatola del ripetitore IR. In tal modo annullerà la garanzia.
- L'IR nascosto non è resistente agli agenti atmosferici. Non esporre questo sistema ad umidità.
- La distanza tra ricevitore IR e emettitori IR è di almeno 50 cm.
- Il ricevitore IR e il modulo ricevente IR del dispositivo vocale non possono ricevere contemporaneamente i segnali IR dal telecomando.



## EN | Hidden IR Repeater System

MCTV-522

**Introduction:** The Hidden IR Repeater System allows you to use an existing infrared (IR) remote control to operate up to four audio/video (A/V) components located behind closed doors or walls in an entertainment cabinet

### What's Includes:

- A. Hidden IR Repeater Box
- B. Two Dual Output Emitters
- C. IR Receiver
- D. Power Adaptor

**Using the Hidden IR:** Aim your IR remote at the Hidden IR Receiver and use the remote control as usual. The LED light on the IR Receiver will blink when you use your remote control(s), confirming the system is working properly.

**Introduction:** Place the IR Repeater Box on a flat surface in your entertainment cabinet or equipment closet (secure with the included adhesive if necessary)

- The IR Repeater Box should be located within 2m or 4m of each A/V component (as this is the length of the Dual Output Emitter cables)

**01.** If you can't easily locate the "eye", shine a light through the front panel of the component; the eye is a small red disc, approximately 1/8" in diameter.

- Once located, remove the backing from the emitter's clear tape and attach each IR emitter to the IR "eye" of each A/V component to be controlled.
- Please note that these are dual emitter cables; the cable splits in two, so two components can be controlled by each cable (four cables included).



## 02. Connect the plug from the IR Receiver to the IR Repeater Box

- Find a location where the IR Receiver can receive IR signals from your remote control(s) and remove the backing from the tape and attach the IR Receiver to the surface; the "eye" is located in the tip of the IR Receiver and should be facing the area from which you will be using your remote control(s).
- Connect the plug from the Dual Output Emitter(s) to the IR Repeater Box.

## 03. Make sure the receiver is mounted at least one foot away from your television (to avoid interference) and no longer than 2m from the IR Repeater Box (as this is the length of the IR Receiver cable).

- Suggested mounting locations include: on a shelf, on an exposed part of an entertainment cabinet or behind a speaker grille.
- Insert the barrel plug end of the Plug-in Power Supply to the barrel plug port of the IR Repeater box and then insert the plug end into a standard 110-240VAC outlet.
- Verify operation by turning your system components on using your existing IR remote controls.

**NOTES:** Some A/V components, such as high-powered amplifiers and receivers, may require additional ventilation and will overheat in an enclosed cabinet. Check the components' manuals prior to enclosing them fully.

- Protect the IR receiver from plasma screens and devices that emit too much low-frequency RF or an excess of ambient light, including direct sunlight, floodlights, and some halogen or fluorescent lamps.
- Avoid allowing IR emitter cables to block equipment doors and slots that may need to be opened from time to time.
- You'll enjoy increased range in dimmer applications, as this IR system has more sensitivity with less ambient light.
- If you prefer, attach an IR emitter to a shelf so that it is facing the component's IR eye and is within 3 inches of the eye. This will allow IR control without attaching the IR emitter directly to the component.
- Do not attempt to open the power supply or IR repeater box. Doing so will void your warranty.
- The Hidden IR is not weather-resistant. Do not expose this system to moisture.
- The distance between IR Receiver and IR Emitters is at least 50cm.
- The IR Receiver and the IR Receiver module of the voice device can't receive the IR signals from the remote control at the same time.

## PL | Przedłużacz pilotów IR

MCTV-522

**Wstęp:** Przedłużacz pilotów IR pozwala na wykorzystanie posiadanych pilotów do zarządzania nawet czterema urządzeniami audio/video znajdującymi się za zamkniętymi drzwiami, za ścianą, w gablocie lub szafie ze sprzętem.

### Zestaw zawiera:

- A. 1x przedłużacz pilotów IR
- B. 1x odbiornik sygnału IR
- C. 2x podwójne wyjście emiterów
- D. 1x zasilacz sieciowy

**Korzystanie z urządzenia:** Wyceluj pilot w zamontowany odbiornik i korzystaj z pilota jak zawsze. Dioda LED na przedłużaczu będzie migać, gdy pilot będzie używany, potwierdzając sprawność systemu.

### MONTAŻ:

- Umieść przedłużacz pilotów na płaskiej powierzchni w pomieszczeniu lub szafie ze sprzętem (jeśli to konieczne, zabezpiecz przedłużacz taśmą samoprzylepną)

- Przedłużacz powinien być umieszczony w zasięgu długości przewodu emitera (sprawdź długość przewodu przed montażem).

### 1. Ważne: znajdź "Oko" IR każdego urządzenia Audio/Video które chcesz kontrolować.

- Jeśli nie potrafisz zlokalizować „Oka” urządzenia, oświetl przedni panel korzystając z latarki. „Oko” jest niewielkim czerwonym punktem o średnicy około 0,5 cm.
- Gdy zlokalizujesz "Oko" usuń taśmę zabezpieczającą z emitera i przymocuj go do oka każdego z urządzeń Audio/Video które ma być kontrolowane.
- Zwróć uwagę, że kable emitera są podwójne, więc dwa urządzenia mogą być kontrolowane przez jeden przewód.

### 2. Podłącz wtyczkę odbiornika sygnału do przedłużacza pilotów.

- Znajdź miejsce, gdzie odbiornik sygnału może odbierać sygnały z pilotów i usuń warstwę ochronną z taśmy za pomocą której montuje się odbiornik do powierzchni. Oko odbiornika znajduje się na czubku odbiornika i powinno być skierowane w stronę obszaru, skąd będzie dochodził sygnał kontrolerów.
- Podłącz wtyczkę podwójnego emitera sygnału do przedłużacza.

### 3. Upewnij się że odbiornik jest zamontowany co najmniej 30cm od telewizora (w celu uniknięcia nakładania się sygnałów) i nie dalej niż maksymalna długość przewodu.

- Sugerowana lokalizacja odbiornika to półka, widoczny fragment gablotki itp.
- Podłącz zasilacz wpiąć do urządzenia, następnie do gniazdka sieciowego.
- Sprawdź działanie uruchamiając poszczególne elementy za pomocą pilotów

### UWAGI:

- Niektóre urządzenia Audio/Video takie jak silne wzmacniacze i odbiorniki mogą potrzebować dodatkowej wentylacji. Uważaj aby nie przegrzały się w zamkniętej szafce.
- Chroń odbiornik podczerwieni przed ekranami plazmowymi i urządzeniami które emitują zbyt wiele fal radiowych o niskiej częstotliwości oraz przed ostrym światłem otoczenia
- Lepszy zasięg promieni podczerwonych uzyska się w słabiej oświetlonych pomieszczeniach
- Możliwe jest zamontowanie emiterów podczerwieni do półki, tak aby były skierowane w stronę „oka” urządzenia, jednak odległość nie może być większa niż 3 cale. Pozwoli to na korzystanie z przedłużacza bez przyczepiania emiterów do urządzeń A/V
- Przedłużacz nie jest odporny na warunki pogodowe. Prosimy o nie wystawianie systemu na działanie wilgotnego otoczenia.
- Zabronione jest otwieranie obudowy urządzenia oraz zasilacza. Skutkuje to utratą gwarancji.

## DE | Verstecktes Infrarot Weiterleitungssystem

MCTV-522

**Einführung:** IR Verstärker-System ermöglicht es Ihnen, eine vorhandene Infrarot (IR)-Fernbedienung verwenden, um bis zu vier Audio / Video (A / V)-Komponenten hinter verschlossenen Türen oder Wänden in einem Entertainment-Schrank zu verwenden.

### Im Set mit enthalten:

- A. IR Verstärker Box
- B. Zwei Dual Output Sender
- C. IR-Empfänger
- D. Netzteil

**Benutzung des versteckten IR:** Richten Sie Ihre Fernbedienung wie gewohnt auf den IR Versteckte IR-Empfänger und die Fernbedienung. Das LED-Licht auf den IR Empfänger blinkt, wenn Sie Ihre Fernbedienung benutzen, was bestätigt dass das System ordnungsgemäß funktioniert.

**Einführung:** Stellen Sie den IR Verstärker-Box auf einer ebenen Fläche in Ihrem Schrank oder Entertainment-Geräte Schrank (sicher mit dem mitgelieferten Kleber falls erforderlich).

- Der IR Verstärker Box sollte innerhalb von 2m oder 4m jedes A / V-Komponente entfernt platziert werden (dies ist die Länge der Doppelausgang Sender Kabels)

**01.** Wenn Sie nicht so leicht das "Auge" finden können, leuchten Sie mit einem Licht durch das Frontplatte des Bauteils; das Auge ist eine kleine rote Scheibe, etwa 1/8 " im Durchmesser.

- Sobald gefunden, ziehen Sie die Schutzfolie von dem Sender Klebeband ab und befestigen sie jeden IR-Sender an das IR "Auge" jeder A / V-Komponente um gesteuert zu werden.
- Bitte beachten Sie, dass dies Dual Sender Kabel sind; das Kabel teilt sich in zwei, so können zwei Komponenten durch jedes Kabel gesteuert werden (vier Kabel im Lieferumfang enthalten).

**02.** Schließen Sie den Stecker aus der IR-Empfänger mit dem IR-Verstärker-Box

- Suchen Sie einen Ort, wo der IR-Empfänger IR-Signale von Ihrer Fernbedienung empfangen kann, und entfernen Sie die Schutzfolie von dem Klebestreifen und befestigen Sie den IR-Empfänger an der Oberfläche, das "Auge" befindet sich an der Spitze der IR-Empfänger und sollte in Blickrichtung auf den Bereich gerichtet werden, aus dem Sie Ihren Fernbedienung benutzen werden.
- Schließen Sie den Stecker aus der Doppelausgang Sender an die IR Verstärker Box.

**03.** Stellen Sie sicher, dass der Empfänger mindestens einen Fuß weg von Ihrem Fernseher (um Störungen zu vermeiden) und nicht mehr als 2m von der IR-Verstärker-Box (da dies die Länge des IR-Empfänger-Kabel ist) montiert ist.

- Empfohlene Montage Standorte sind: auf einem Regal, auf einem exponierten Teil eines Entertainment-Schrank oder hinter einem Lautsprechergritter.
- Stecken Sie den Stecker Stopfenende des Netzteil mit dem Lauf-Stecker-Anschluss des IR Verstärker-Box und stecken Sie dann den Stecker in eine Standard-110-240VAC Steckdose.
- Überprüfen Sie den Betrieb, indem Sie Ihre System-Komponente mit Ihrem bestehenden IR-Fernbedienungen anschalten.

#### **Hinweise:**

- Einige A / V-Komponenten, wie z. B. High-Power-Verstärker und-Receiver, können zusätzliche Belüftung und werden in einem geschlossenen Schrank überhitzen. Lesen Sie die Komponenten-Anleitung vor vollständiger Montage.
- Schützen Sie den IR-Empfänger von Plasma-Bildschirme und Geräte, die zu viel niedriger Frequenz RF oder einen Überschuss von Umgebungslicht, einschließlich direkter Sonneneinstrahlung, Flutlicht, und einige Halogen-oder Leuchtstofflampen senden.
- Vermeiden Sie es, IR Sender Kabel Ausrüstungs-Türen und Slots zu blockieren, die welche von Zeit zu Zeit geöffnet werden müssen.
- Sie erhöhen die Reichweite in Dimmer-Anwendungen, da dieses IR-System verfügt über mehr Sensibilität mit weniger Umgebungslicht.
- Wenn Sie möchten, fügen Sie einen IR-Sender an einem Regal, so dass es mit Blick auf die Komponente der IR-Auge und innerhalb von 3 Zoll des Auges ist. Dies wird IRS-teuerung ohne Anbringen des IR-Sender direkt auf das Bauteil zu ermöglichen.
- Versuchen Sie nicht, das Netzteil oder IR-Repeater-Box zu öffnen. Andernfalls wird Ihre Garantie ungültig.
- IR ist nicht witterungsbeständig. Setzen Sie dieses System nicht Feuchtigkeit aus.
- Der Abstand zwischen IR-Empfänger und IR-Sender ist mindestens 50cm.
- Der IR-Empfänger und IR-Empfänger-Modul der Geräusch-Gerätes können nicht die IR-Signale der Fernbedienung in der gleichen Zeit empfangen.

## **FR I Répéteur Infrarouge Système IR**

**MCTV-522**

**Introduction:** Le système de répéteur IR caché vous permet d'utiliser une télécommande infrarouge (IR) existante pour commander jusqu'à quatre composants audio / vidéo (A / V) situés derrière des portes ou des murs fermés dans une armoire de divertissement

#### **Ce qui inclut:**

- A. Boîte de répéteur IR cachée
- B. Deux émetteurs à double sortie
- C. Récepteur IR
- D. Adaptateur d'alimentation

**Utilisation de l'IR Caché:** Visez votre télécommande IR sur le Récepteur IR Caché et utilisez la télécommande comme d'habitude. Le voyant DEL du récepteur IR clignote lorsque vous utilisez la (les) télécommande (s), confirmant que le système fonctionne correctement.

**Introduction:** Placez la boîte de répéteur IR sur une surface plane de votre armoire de divertissement ou placard d'équipement (sécurisé avec l'adhésif inclus si nécessaire)

- La boîte de répéteur IR doit être située à moins de 2 m ou 4 m de chaque composant A / V (car c'est la longueur des câbles de l'émetteur à double sortie)

**01.** Si vous ne pouvez pas localiser facilement l'"oeil", faites briller une lumière à travers le panneau avant du composant; l'oeil est un petit disque rouge, d'environ 1/8 'de diamètre.

- Une fois localisé, retirez le support de la bande transparente de l'émetteur et attachez chaque émetteur IR à l'"oeil" IR de chaque composant A / V à contrôler.
- Veuillez noter qu'il s'agit de câbles à double émetteur; le câble se divise en deux, donc deux composants peuvent être contrôlés par chaque câble (quatre câbles inclus).

**02.** Connectez la fiche du récepteur IR à la boîte de répéteur IR

- Trouver un emplacement où le récepteur IR peut recevoir des signaux IR de votre télécommande contrôle (s) et retirez le support de la bande et fixez le récepteur IR à la surface; l'"oeil" est situé à l'extrémité du récepteur IR et doit faire face à la zone d'où vous allez utiliser votre (vos) télécommande (s).
- Branchez la fiche des émetteurs à double sortie dans la boîte de répéteur IR.

**03.** Assurez-vous que le récepteur est installé à au moins un pied de votre téléviseur (pour éviter les interférences) et pas plus de 2m de la boîte de répéteur IR (car c'est la longueur du câble du récepteur IR).

- Les emplacements de montage suggérés comprennent: sur une étagère, sur une partie exposée d'un armoire de divertissement ou derrière une grille de haut-parleur.
- Insérez l'extrémité du connecteur enfichable de l'alimentation électrique enfichable dans l'orifice de la prise du canon de la boîte de répéteur IR, puis insérez l'extrémité de la fiche dans une prise standard de 110-240 VCA.
- Vérifiez le fonctionnement en allumant les composants de votre système en utilisant vos télécommandes IR existantes.

**REMARQUES:** Certains composants A / V, tels que les amplificateurs et récepteurs haute puissance, peuvent nécessiter une ventilation supplémentaire et surchauffer dans une armoire fermée. Vérifiez les manuels des composants avant de les inclure complètement.

- Protégez le récepteur IR des écrans plasma et des appareils qui émettent trop de RF basse fréquence ou un excès de lumière ambiante, y compris les rayons directs du soleil, les projecteurs et certaines lampes halogènes ou fluorescentes.
- Évitez que les câbles d'émetteur IR ne bloquent les portes et les fentes de l'équipement qui pourraient devoir être ouvertes de temps en temps.
- Vous apprécierez la portée accrue dans les applications de gradation, car ce système IR

a plus de sensibilité avec moins de lumière ambiante.

- Si vous préférez, attachez un émetteur IR à une étagère de façon à ce qu'il soit face à l'œil IR du composant et se trouve à moins de 3 pouces de l'œil. Cela permettra le contrôle IR sans attacher l'émetteur IR directement au composant.
- N'essayez pas d'ouvrir l'alimentation ou le boîtier du répéteur IR. Cela annulerait votre garantie.
- L'IR caché n'est pas résistant aux intempéries. N'exposez pas ce système à l'humidité.
- La distance entre le récepteur IR et les émetteurs IR est d'au moins 50 cm.
- Le récepteur IR et le module IR Receiver de l'appareil vocal ne peuvent pas recevoir les signaux IR de la télécommande en même temps.

## ES | IR Control remoto por infrarrojos repetidor

MCTV-522

**Introducción:** El sistema de repetidor IR oculto le permite utilizar un control remoto infrarrojo (IR) para operar hasta cuatro componentes de audio / video (A / V) ubicados detrás de puertas o paredes cerradas en un gabinete de entretenimiento.

### Lo que incluye:

- |                                |                                |
|--------------------------------|--------------------------------|
| A. Caja de repetidor IR oculto | B. Dos emisores de salida dual |
| C. Receptor IR                 | D. Adaptador de corriente      |

**Uso del IR oculto:** apunte su control remoto IR al receptor oculto de infrarrojos y use el control remoto como de costumbre. La luz del LED del Receptor de infrarrojos parpadeará cuando use los controles remotos, lo que confirma que el sistema funciona correctamente.

**Introducción:** Coloque la caja repetidora IR sobre una superficie plana en su gabinete de entretenimiento o armario de equipo (seguro con el adhesivo incluido si es necesario)

- La caja del repetidor de IR debe ubicarse a 2 m o 4 m de cada componente de A / V (ya que esta es la longitud de los cables del emisor de salida dual)

**01.** Si no puede ubicar fácilmente el "ojo", encienda una luz a través del panel frontal del componente; el ojo es un pequeño disco rojo, de aproximadamente 1/8 'de diámetro.

- Una vez ubicado, retire la parte posterior de la cinta transparente del emisor y conéctela cada emisor IR al "ojo" IR de cada componente A / V a controlar.
- Tenga en cuenta que estos son cables de doble emisor; el cable se divide en dos, de modo que se pueden controlar dos componentes con cada cable (cuatro cables incluidos).

**02.** Conecte el enchufe del receptor de infrarrojos a la caja de repetidor de infrarrojos

- Encuentre una ubicación donde el receptor IR pueda recibir señales IR de su control remoto control (es) y retire la parte posterior de la cinta y coloque el receptor IR en la superficie; el "ojo" está ubicado en la punta del receptor IR y debe estar orientado hacia el área desde la cual usted usará su (s) control (es) remoto (s).

- Conecte el enchufe del emisor (es) de salida dual a la caja de repetidor de infrarrojos.

**03.** Asegúrese de que el receptor esté montado al menos a un pie de su televisor (para evitar interferencias) y no más de 2 m de la caja del repetidor de infrarrojos (ya que esta es la longitud del cable del receptor IR).

- Las ubicaciones de montaje sugeridas incluyen: en un estante, en una parte expuesta de un gabinete de entretenimiento o detrás de una rejilla de altavoz.
- Inserte el extremo del tapón cilíndrico de la fuente de alimentación enchufable en el puerto del tapón cilíndrico de la caja del repetidor IR y luego inserte el extremo del tapón en un tomacorriente estándar de 110-240 VCA.
- Verifique la operación encendiendo los componentes de su sistema usando sus controles remotos IR existentes.

**NOTAS:** Algunos componentes de A / V, como amplificadores y receptores de alta potencia, pueden requerir ventilación adicional y se sobrecalentarán en un gabinete cerrado. Verifique los manuales de los componentes antes de encerrarlos completamente.

- Proteja el receptor IR de pantallas de plasma y dispositivos que emiten demasiada RF de baja frecuencia o un exceso de luz ambiental, incluida la luz solar directa, los reflectores y algunas lámparas halógenas o fluorescentes.
- Evite que los cables del emisor IR bloqueen las puertas y ranuras de los equipos que pueden necesitar abrirse de vez en cuando.
- Disfrutará de un mayor alcance en aplicaciones con atenuadores, ya que este sistema IR tiene más sensibilidad con menos luz ambiental.
- Si lo prefiere, coloque un emisor de IR en un estante de modo que esté orientado hacia el ojo IR del componente y esté a 3 pulgadas del ojo. Esto permitirá el control IR sin conectar el emisor IR directamente al componente.
- No intente abrir la fuente de alimentación o la caja de repetición de IR. Hacerlo anulará su garantía. La distancia entre el receptor de infrarrojos y los emisores de infrarrojos es de al menos 50 cm.
- El IR oculto no es resistente a la intemperie. No exponga este sistema a la humedad.
- El receptor IR y el módulo receptor IR del dispositivo de voz no pueden recibir las señales IR del control remoto al mismo tiempo.

## IT | Ripetitore IR sistema corredo

MCTV-522

**Introduzione:** Il sistema di ripetitore IR nascosto consente di utilizzare il telecomando infrarosso (IR) esistente per utilizzare fino a quattro componenti audio / video (A / V) situati dietro porte chiuse o pareti in un armadio di intrattenimento

### Cosa include:

- |                                      |                                    |
|--------------------------------------|------------------------------------|
| A. Scatola di ripetitori IR nascosta | B. Due emettitori di uscita doppia |
| C. Ricevitore IR                     | D. Alimentatore                    |

**Uso del IR nascosto:** mirate al telecomando IR al ricevitore IR nascosto e usate il telecomando come al solito. La spia del LED sul ricevitore IR lampeggia quando si utilizza il telecomando (s), confermando che il sistema funziona correttamente.

**Introduzione:** posizionare la scatola Repeater IR su una superficie piana nell'armadietto di intrattenimento o armadio dell'apparecchiatura (fissare con l'adesivo incluso, se necessario)

- La scatola del ripetitore IR deve essere posizionata entro 2m o 4m da ciascun componente A/V (poiché questa è la lunghezza dei cavi Dual Output Emitter)

**01.** Se non riesci a localizzare facilmente l'"occhio", fai brillare una luce attraverso il pannello frontale del componente; l'occhio è un piccolo disco rosso, di circa 1/8 'di diametro.

- Una volta posizionato, rimuovere il supporto dal nastro trasparente dell'emettitore e attaccarlo ogni emettitore IR per l'"occhio" IR di ciascun componente A / V da controllare.
- Si prega di notare che questi sono cavi doppio emettitore; il cavo si divide in due, in modo che due componenti possono essere controllati da ciascun cavo (inclusi quattro cavi).

**02.** Collegare la spina dal ricevitore IR alla scatola Repeater IR

- Trovare una posizione in cui il ricevitore IR possa ricevere i segnali IR dal telecomando controllare e rimuovere il supporto dal nastro e collegare il ricevitore IR alla superficie; l'occhio si trova nella punta del ricevitore IR e dovrebbe essere rivolto verso l'area da cui è presente utilizzerai il telecomando.

- Collegare la spina dall'emettitore (i) di uscita doppia alla scatola ripetitore IR.

**03.** Assicurarsi che il ricevitore sia montato almeno un piede dalla televisione (per evitare interferenze) e non più di 2m dalla scatola di ripetitore IR (poiché questa è la lunghezza del cavo ricevitore IR).